

Ficha de datos de seguridad



SECCIÓN 1 PRODUCTO E IDENTIFICACIÓN DE LA COMPAÑÍA

Havoline ProDS M SAE 5W-30

Uso del producto: Aceite de motor de automóviles de pasajeros

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad : **Nombre o razón social:** Esmax Distribución SpA.
Dirección: Cerro Colorado N° 5240, piso 12, Las Condes, Santiago, Chile.
Correo electrónico: sac.chile@esmax.cl
Número de teléfono: (56-2) 2328 3776 – (56-2) 2328 3700.

1.4 Teléfono de emergencia : Número único nacional las 24 horas (56-2) 2777 1994.

CLASIFICACIÓN:

No clasificado como peligroso conforme al Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (sigla GHS o en español SGA) Sexta edición revisada.

SECCIÓN 3 COMPOSICIÓN, INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

COMPONENTES	NUMERO CAS	CANTIDAD
Aceite mineral altamente refinado (C15 - C50)	Mezcla	70 - 99 % en peso

SECCIÓN 4 MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

Ojo: No hacen falta medidas específicas de primeros auxilios. A modo de precaución, quitarse las lentes de contacto, si las tiene puestas y lavarse los ojos con agua.

Piel: No hacen falta medidas específicas de primeros auxilios. A modo de precaución, quitarse la ropa y los zapatos si resultan contaminados. Para eliminar la sustancia de la piel, usar agua y jabón. Desechar la ropa y los zapatos contaminados o limpiarlos cuidadosamente antes de volverlos a usar.

Ingestión: No hacen falta medidas específicas de primeros auxilios. No provocar el vómito. A modo de

precaución, consultar a un médico. **Inhalación:** No hacen falta medidas específicas de primeros auxilios. Si ha sido expuesta a niveles excesivos de la sustancia en el aire, desplazar a la persona expuesta a un lugar donde pueda respirar aire no contaminado. Buscar atención médica si sobreviene tos o molestia al respirar.

EFFECTOS INMEDIATOS SOBRE LA SALUD

Ojo: No se espera que cause irritación ocular prolongada o significativa.

Piel: No se prevé que el contacto cutáneo cause irritación significativa o prolongada. No se espera que el contacto cutáneo cause una respuesta alérgica en la piel. No se espera que sea dañino a los órganos internos en caso de absorción cutánea.

Ingestión: No se espera que sea dañino en caso de ingestión.

Inhalación: No se espera que sea dañino si se inhala. Contiene un aceite mineral con base de petróleo. Puede causar irritación respiratoria u otros efectos pulmonares después de una inhalación prolongada o repetida de neblina de aceite a niveles transportados por el aire superiores al límite de exposición recomendado para la neblina de aceite mineral. Los síntomas de la irritación respiratoria pueden incluir tos y dificultad al respirar.

EFFECTOS RETARDADOS O DE OTRO TIPO SOBRE LA SALUD: No clasificado

SECCIÓN 5 MEDIDAS EN CASO DE INCENDIO

MEDIOS DE EXTINCIÓN: Usar niebla de agua, espuma, compuestos químicos secos o dióxido de carbono (CO₂) para extinguir las llamas.

PROTECCIÓN DE LOS BOMBEROS:

Medidas de lucha contra incendios: Esta sustancia se inflama aunque no se prende fuego fácilmente. Ver en la sección 7 el modo adecuado de manipulación y almacenamiento. Con respecto a los incendios que involucren a esta sustancia, no entrar a ningún espacio incendiado cerrado o confinado sin haberse puesto los equipos de protección adecuados, incluido el aparato de respiración autocontenido.

Productos de la combustión: Altamente dependiente de las condiciones de combustión. Se desarrollará una mezcla compleja de sólidos, líquidos y gases transportados por el aire, incluyendo monóxido de carbono, dióxido de carbono y compuestos orgánicos no identificados al producirse la combustión de esta sustancia. La combustión puede formar óxidos de: Nitrógeno.

SECCIÓN 6 MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Medidas de Protección: Cumplir con todas las regulaciones nacionales e internacionales relevantes. Eliminar todas las fuentes de ignición cercanas a la sustancia vertida. Mantener alejado a todo el personal desprotegido y que no sea necesario. Las personas que entren al área contaminada para corregir el problema o para determinar si se pueden resumir las actividades normales sin correr riesgo deben seguir todas las instrucciones que aparecen en la sección Controles de exposición y protección personal.

Manejo de vertidos: Detener la fuente de la emisión si se puede hacer sin correr riesgo. Contener la emisión para evitar la contaminación adicional del suelo, las aguas superficiales y las aguas subterráneas. Limpiar el vertido lo más pronto posible, observando las precauciones que aparecen en Controles de exposición y protección personal. Usar las técnicas que correspondan tales como aplicar materiales absorbentes no combustibles o bombeo. Cuando sea factible y apropiado, retirar la tierra contaminada. Colocar los materiales contaminados en recipientes desechables y eliminarlos observando los reglamentos correspondientes.

Información: Informar los vertidos a las autoridades locales según corresponda o según se exija.

SECCIÓN 7 MANEJO Y ALMACENAMIENTO

Información general acerca de la manipulación: Evitar contaminar la tierra o verter esta sustancia en

los sistemas de desagüe o en las masas de agua. **Medidas de precaución:** Mantener fuera del alcance de los niños. **Peligro estático:** Se puede acumular carga electroestática y crear una condición peligrosa cuando se manipula esta sustancia. Para minimizar este peligro, el enlace equipotencial y la conexión a tierra puede ser necesarios pero insuficientes por sí solos. Revisar todas las operaciones que tengan el potencial de generar y acumular una carga electroestática y/o una atmósfera inflamable (incluyendo las operaciones de llenado del tanque y recipiente, salpicaduras al llenar, limpieza del tanque, muestreos, aforo, cambios de carga, filtrado, mezclado, agitación y camión al vacío) y utilizar los procedimientos de mitigación adecuados. **Advertencias acerca de los recipientes:** El recipiente no está diseñado para contener presión. No usar presión para vaciar el recipiente porque se puede quebrar o romper con fuerza explosiva. Los recipientes vacíos contienen residuos del producto (sólido, líquido y/o vapor) y pueden ser peligrosos. No presurizar, cortar, soldar de ninguna manera, taladrar, amolar ni exponer dichos recipientes al calor, llamas, chispas, electricidad estática ni a ninguna otra fuente de ignición. Pueden explotar y causar lesiones o muerte. Los recipientes vacíos se deben vaciar escurriéndolos por completo, taponarlos de manera adecuada y devolverlos prontamente a un reacondicionador de tambores, o desecharlos como es debido.

SECCIÓN 8 CONTROLES DE EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL

CONSIDERACIONES GENERALES:

Considerar los peligros potenciales de esta sustancia (ver Sección 2), límites de exposición aplicables, actividades laborales y demás sustancias presentes en el lugar de trabajo al diseñar controles tecnológicos y seleccionar los equipos de protección personal (EPP). Si los controles de ingeniería o las prácticas de trabajo no son adecuadas para prevenir la exposición a niveles nocivos de este material, consulte la información acerca del EPP que aparece a continuación.

Los factores que afectan al EPP incluyen, entre otros: las propiedades del producto químico, otros productos químicos que pueden entrar en contacto con el EPP, los requisitos físicos (ajuste y tamaño, protección contra cortes/perforaciones, movilidad, protección térmica, etc.) y las posibles reacciones alérgicas al material del EPP. Es responsabilidad del usuario leer y comprender todas las instrucciones y limitaciones suministradas junto con el equipo, ya que la protección suele proporcionarse solo durante un tiempo limitado o bajo determinadas circunstancias.

CONTROLES DE INGENIERÍA:

Usar en un área bien ventilada.

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

Protección de los ojos/la cara: Ponerse equipos protectores para evitar contacto con los ojos. La selección de equipos protectores puede incluir gafas de seguridad, gafas de protección química, máscaras faciales o una combinación de estos equipos dependiendo de las operaciones laborales que se lleven a cabo.

Protección cutánea: Utilice el equipo de protección personal (EPP) químico para prevenir el contacto con la piel. La selección de la ropa de protección química debe ser realizada por un higienista laboral o un profesional de la seguridad y debe cumplir con las normas aplicables (ASTM F739 o EN 374). El uso del EPP químico depende de las operaciones realizadas y puede incluir guantes químicos, botas, delantal químico, traje químico y protección facial completa. **Consulte con los fabricantes del EPP para obtener información acerca del tiempo de ruptura, con el fin de determinar cuánto tiempo es posible utilizar el EPP antes de que sea necesario reemplazarlo.** A menos que los datos específicos del fabricante de guantes indiquen lo contrario, la siguiente tabla se basa en los datos disponibles de la industria para ayudar en el proceso de selección de guantes y está concebida para ser utilizada solo como referencia.

Material del guante químico	Espesor (mm)	Tiempo de ruptura típico (minutos)
-----------------------------	--------------	------------------------------------

Butil	0.7	120
Nitrilo	0.8	240
Butilo Viton	0.3	240

Protección respiratoria: Normalmente no hace falta protección respiratoria. Si las operaciones del usuario generan neblina de aceite, determinar si las concentraciones en el aire están por debajo del límite de exposición ocupacional para las neblinas de aceite mineral. Si no lo están, ponerse un respirador aprobado que proporcione protección adecuada contra las concentraciones de esta sustancia que se hayan medido. Con los respiradores de purificación de aire usar un cartucho para partículas. Usar un respirador de suministro de aire a presión positiva en circunstancias en las que los respiradores de purificación de aire tal vez no provean protección adecuada.

Límites de exposición ocupacional:

Componente	País/ Agencia	Forma	TWA	STEL	Límite máximo	Notación
Aceite mineral altamente refinado (C15 - C50)	ACGIH	--	5 mg/m ³	10 mg/m ³	--	--

Consultar a las autoridades locales para averiguar cuáles son los valores adecuados.

SECCIÓN 9 PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Atención: los datos que aparecen a continuación son valores típicos y no constituyen una especificación.

Color: Marrón a amarillo

Estado físico: Líquido

Olor: Olor a petróleo

Umbral olfativo: Sin datos disponibles

pH: Sin datos disponibles

Presión de vapor: Sin datos disponibles

Densidad relativa del vapor: Sin datos disponibles

Punto de ebullición: Sin datos disponibles

Solubilidad: Soluble en hidrocarburos; insoluble en agua

Punto de congelación: No aplicable

Punto de fusión: Sin datos disponibles

Características de las partículas: No aplicable

Densidad: 0.855 kg/l @ 15°C (59°F) (típicos)

Viscosidad cinemática: 73 mm²/s @ 40°C (104°F) (típicos)

Tasa de evaporación: Sin datos disponibles

Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico): Sin datos disponibles

PROPIEDADES INFLAMABLES:

Punto de Inflamación: (Copa abierta Cleveland) 236 °C (457 °F) (típicos)

Ignición espontánea: Sin datos disponibles

Límites de Inflamabilidad (Explosividad) (% por volumen en aire): Inferior: No aplicable Superior: No aplicable

SECCIÓN 10 ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad: Puede reaccionar con los ácidos fuertes o los agentes comburentes potentes, tales como cloratos, nitratos, peróxidos, etc.

Estabilidad química: Esta sustancia se considera estable en condiciones de temperatura y presión anticipadas para su almacenaje y manipulación y condiciones normales de ambiente.

Incompatibilidad con otros materiales: No aplicable

Productos de descomposición peligrosos: No se conoce ninguno/a (No se espera ninguno/a)
Polimerización peligrosa: No se producirá una polimerización peligrosa.

SECCIÓN 11 INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Irritación ocular: El material no se considera irritante para los ojos. El producto no ha sido probado. La aseveración está basada en la evaluación de datos de materiales similares o de los componentes del producto.

Toxicidad cutánea aguda: El material no se considera un intoxicante dérmico. El producto no ha sido probado. La aseveración está basada en la evaluación de datos de materiales similares o de los componentes del producto.

Irritación cutánea: El material no se considera irritante para la piel. El producto no ha sido probado. La aseveración está basada en la evaluación de los datos de los componentes del producto.

Sensibilización cutánea: El material no se considera un sensibilizador de la piel. El producto no ha sido probado. La aseveración está basada en la evaluación de datos de materiales similares o de los componentes del producto.

Toxicidad oral aguda: El material no se considera un intoxicante oral. El producto no ha sido probado. La aseveración está basada en la evaluación de los datos de los componentes del producto.

Toxicidad aguda por inhalación: El material no se considera un intoxicante por inhalación. El producto no ha sido probado. La aseveración está basada en la evaluación de datos de materiales similares o de los componentes del producto.

Estimación de toxicidad aguda: No determinado

Mutagenicidad en células germinales: El material no se considera mutágeno. El producto no ha sido probado. La aseveración está basada en la evaluación de datos de materiales similares o de los componentes del producto.

Carcinogenicidad: El material no se considera cancerígeno. El producto no ha sido probado. La aseveración está basada en la evaluación de datos de materiales similares o de los componentes del producto.

Toxicidad para la reproducción: El material no se considera un intoxicante para la reproducción. El producto no ha sido probado. La aseveración está basada en la evaluación de datos de materiales similares o de los componentes del producto.

Toxicidad para el órgano objetivo específico - Exposición individual: El material no se considera tóxico para los órganos diana (exposición única). El producto no ha sido probado. La aseveración está basada en la evaluación de datos de materiales similares o de los componentes del producto.

Toxicidad para el órgano objetivo específico - Exposición reiterada: El material no se considera tóxico para los órganos diana (exposición repetida). El producto no ha sido probado. La aseveración está basada en la evaluación de datos de materiales similares o de los componentes del producto.

Peligro para la Aspiración: El material no se considera un peligro para la aspiración.

INFORMACIÓN ADICIONAL DE TOXICOLOGÍA:

Al usarse en los motores, el aceite se contamina con niveles bajos de productos carcinogénicos de la combustión. Se demostró que los aceites de motor usados causan cáncer de la piel en ratones después de aplicaciones repetidas y exposición continua. El contacto breve o intermitente de la piel con aceite de motor usado no se espera que cause efectos serios en los seres humanos si se quita bien el aceite lavándose con agua y jabón.

Este producto contiene aceites con base de petróleo que se pueden refinar mediante diversos procesos incluyendo la extracción severa por disolvente, hidrocrackeo severo o hidrotreatmento severo. La Norma de Comunicación de Peligros de la OSHA (29 CFR 1910.1200) no exige que ninguno de los aceites requiera una advertencia sobre el cáncer. Estos aceites no están enumerados en el Informe Anual del Programa Nacional de Toxicología (NTP) de EE.UU. ni están clasificados por la Agencia Internacional para la investigación del Cáncer (IARC) como carcinogénicos para los humanos (grupo 1), probablemente carcinogénicos para los humanos (grupo 2A), ni posiblemente carcinogénicos para los humanos (grupo 2B).

Ninguno de estos aceites ha sido clasificado por la American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH) como carcinógeno humano confirmado (A1), carcinógeno humano sospechoso (A2) o carcinógeno animal confirmado con relevancia desconocida para los humanos (A3).

SECCIÓN 12 INFORMACIÓN ECOLÓGICA

ECOTOXICIDAD

No se espera que esta sustancia sea nociva para los organismos acuáticos. El producto no se probó. La declaración se derivó de las propiedades de los componentes individuales.

MOVILIDAD

Sin datos disponibles.

PERSISTENCIA Y DEGRADABILIDAD

No se espera que esta sustancia sea fácilmente biodegradable. La biodegradabilidad de esta sustancia se basa en una evaluación de los datos de los componentes o de una sustancia similar.

El producto no se probó. La declaración se derivó de las propiedades de los componentes individuales.

POTENCIAL DE BIOACUMULACIÓN

Factor de bioconcentración: Sin datos disponibles.

Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico): Sin datos disponibles

SECCIÓN 13 CONSIDERACIONES DE DISPOSICIÓN

Usar la sustancia para el propósito para el cual estaba destinada o reciclela de ser posible. Se dispone de servicios de recolección de aceite para el reciclado o eliminación de aceite. Colocar los materiales contaminados en recipientes y eliminarlos de manera coherente con las reglamentaciones aplicables. Comunicarse con su representante de ventas o autoridades locales de asuntos ambientales o salud para conocer los métodos de eliminación o reciclado aprobados.

SECCIÓN 14 INFORMACIÓN SOBRE TRANSPORTE

La descripción que aparece puede no aplicarse a todas las situaciones de los envíos. Consultar el 49CFR, o los correspondientes reglamentos para artículos peligrosos con el fin de buscar requisitos de descripción adicionales (por ejemplo, el nombre técnico) y requisitos de envío específicos en cuanto a la modalidad o a la cantidad. **Descripción de envío de la ONU:** NOT REGULATED AS DANGEROUS GOODS FOR TRANSPORT UNDER THE UNITED NATIONS MODEL REGULATIONS/RECOMMENDATIONS **Descripción del embarque OMI/IMDG:** NOT REGULATED AS DANGEROUS GOODS FOR TRANSPORT UNDER THE IMDG CODE

Descripción del envío OACI/IATA: NOT REGULATED AS DANGEROUS GOODS FOR TRANSPORT UNDER ICAO

Transporte a granel conforme al Anexo II de MARPOL 73/78 y el código IBC: No aplicable

SECCIÓN 15 INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

LISTAS REGULATORIAS REVISADAS:

01-1=IARC Grupo 1
01-2A=IARC Grupo 2A
01-2B=IARC Grupo 2B

Ningún componente de esta sustancia se encuentra en las listas regulatorias que se mencionaran anteriormente.

INVENTARIOS DE PRODUCTOS QUÍMICOS:

Todos los componentes cumplen con los siguientes requisitos de inventario de productos químicos: AIIIC (Australia), DSL (Canadá), ENCS (Japón), KECI (Corea), NZIoC (Nueva Zelanda), PICCS (Filipinas), TCSI (Taiwán), TSCA (Estados Unidos). Uno o más componentes están enumerados en el ELINCS (Unión Europea). Todos los demás componentes están enumerados o exceptuados de la lista del EINECS.

SECCIÓN 16 INFORMACIÓN ADICIONAL

DECLARACIÓN DE REVISIÓN: SECCIÓN 05 - Medidas de lucha contra incendios se modificó la información.

SECCIÓN 06 - Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia se modificó la información.

SECCIÓN 08 - Protección cutánea se modificó la información.

SECCIÓN 11 - Carcinogenicidad se agregó información.

SECCIÓN 11 - Mutagenicidad en células germinales se agregó información.

SECCIÓN 11 - Toxicidad para la reproducción se agregó información.

SECCIÓN 11 - Toxicidad para el órgano objetivo específico - Exposición reiterada se agregó información.

SECCIÓN 11 - Toxicidad para el órgano objetivo específico - Exposición individual se agregó información.

SECCIÓN 11 - Información toxicológica se agregó información.

Fecha de revisión: Julio 31, 2024

ABREVIATURAS QUE PUEDEN HABERSE UTILIZADO EN ESTE DOCUMENTO:

TLV - Valor límite umbral	TWA - Promedio ponderado en el tiempo
STEL - Límite de exposición a corto plazo	PEL - Límite de exposición permisible
	CAS - Número del Servicio de Abstractos Químicos
ACGIH - American Conference of Governmental Industrial Hygienists	IMO/IMDG - International Maritime Dangerous Goods Code
API - American Petroleum Institute	FDS - Ficha de datos de seguridad
CVX - Chevron	NFPA - National Fire Protection Association (USA)
	NTP - National Toxicology Program (USA)
IARC - International Agency for Research on Cancer	OSHA - Occupational Safety and Health Administration

Preparado según el Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (SGA) por el Chevron.

La información de esta FDS está basada en los conocimientos, información y convicción de Chevron y sus afiliados en la fecha de publicación. No es una especificación de calidad y no se ofrecen garantías, ni expresas ni implícitas. No asumimos ninguna responsabilidad u obligación sobre los resultados del uso de

este material. La información presentada aquí se refiere únicamente al producto descrito. Dado que las condiciones de uso están fuera de nuestro control, es responsabilidad del usuario determinar las condiciones para el uso seguro de este producto y evaluar la idoneidad para su aplicación. Los usuarios deben buscar orientación adicional si fuera necesario.